

Podsumowanie 26. Ogólnopolskiej Olimpiady Języka Angielskiego Wyższych Uczelni Technicznych

Finał obejmował debatę oksfordzką z udziałem dziesięciu laureatów podzielonych na dwie grupy, którzy dyskutowali na temat:

„Space Exploration in the 21st Century: Global Opportunities and Challenges”.

Grupa A broniła tezy: *Space exploration is a waste of money and resources*, zaś grupa B – *Space exploration is a chance for humanity*.

Debatę prowadzili mgr Karol Matysiak (marszałek) i mgr Natalia Rzonowska (sekretarz), a komentarze wygłosili eksperci: mgr Kinga Gruszecka - prezeska Stowarzyszenia Polskich Profesjonalistów Sektora Kosmicznego i dr inż. Krzysztof Waslas. W tym roku panel komisji oceniającej debatę oksfordzką obradował w następującym składzie:

- mgr Nuala Mederski, CJK
- mgr Agata Janicka, CJK
- mgr Łukasz Woźniakowski, CJK
- mgr Mariola Hejduk, Politechnika Łódzka
- mgr Małgorzata Szumilas-Iltner, Politechnika Śląska
- mgr Joanna Tokarska-Kozłowska, Politechnika Opolska
- mgr Joanna Morawska, Politechnika Wrocławska

17 maja 2025 r. odbył się finał XXVI Ogólnopolskiej Olimpiady Języka Angielskiego Wyższych Uczelni Technicznych. W I etapie, przeprowadzonym 24 stycznia na uczelniach macierzystych, udział wzięło blisko 600 studentów z 15 uczelni. Do II etapu zakwalifikowało się 73 uczestników, którzy 16 maja przystąpili do testu i prezentacji.

- mgr Małgorzata Strach-Drabina, Politechnika Gdańska.

Na ostateczną ocenę i podział miejsc wśród laureatów miały wpływ wynik

testu z etapu II, prezentacja oraz debata oksfordzka. Poniżej lista laureatów oraz zajęte przez nich miejsca:

	Nazwisko	Imię	Uczelnia
1	Broszkiewicz	Adam	Politechnika Wrocławska
2	Janik	Nina	Politechnika Wrocławska
3	Siergiej	Maksymilian	Politechnika Wrocławska
4	Ludwiczak	Olgierd	Politechnika Poznańska
5	Pawłowska	Aleksandra	Politechnika Poznańska
6	Michłowicz	Jan	Politechnika Śląska
7	Nolte	Adam	Politechnika Opolska
8	Tyrcz	Aleksander	Politechnika Poznańska
9	Michalak	Magdalena	Politechnika Śląska
10	Pawelec	Aleksandra	Politechnika Wrocławska



Patronat honorowy nad XXVI Olimpiadą objęli:

- Jego Magnificencja Rektor Politechniki Poznańskiej prof. dr hab. inż. Teofil Jesionowski
- Konsul honorowy Irlandii – Artur Sikora
- Prezydent Miasta Poznania – Jacek Jaśkowiak
- Polsko-Amerykańska Komisja Fulbrighta – Ewa Czarnojan.

Patronat medialny nad XXVI edycją Olimpiady sprawowało Radio Afera.



Fot. Dział Informacji i Promocji PP

Z pewnością nie byłoby Olimpiady gdyby nie nasi sponsorzy i partnerzy. W imieniu Dyrektora CJK mgr Małgorzaty Bączyńskiej oraz Komitetu Organizacyjnego w składzie: dr

Edyta Olejarczuk (koordynator), mgr Aneta Antokolska, mgr Agnieszka Łukasik i mgr Hanna Nowak bardzo

serdecznie dziękujemy za wsparcie, bez którego zorganizowanie Olimpiady byłoby niemożliwe. Poniżej lista ofiarodawców:

prof. dr hab. inż. Teofil Jesionowski	JM Rektor Politechniki Poznańskiej
prof. dr hab. inż. Wojciech Szelaąg	Dziekan Wydziału Automatyki, Robotyki i Elektrotechniki
dr hab. inż. Mikołaj Morzy, prof. PP	Dziekan Wydziału Informatyki i Telekomunikacji
prof. dr hab. inż. Jacek Pielecha	Dziekan Wydziału Inżynierii Lądowej i Transportu
dr hab. Mirosław Szybowicz, prof. PP	Dziekan Wydziału Inżynierii Materiałowej i Fizyki Technicznej
dr hab. inż. Bartosz Gapiński, prof. PP	Dziekan Wydziału Inżynierii Mechanicznej
prof. dr hab. inż. Zbigniew Nadolny	Dziekan Wydziału Inżynierii Środowiska i Energetyki
dr hab. inż. Marcin Butlewski, prof. PP	Dziekan Wydziału Inżynierii Zarządzania
mgr Grzegorz Musioł	Prezes Fundacji na Rzecz Rozwoju Politechniki Poznańskiej
prof. dr hab. inż. Anna Chrobok	Prorektor ds. Studenckich i Kształcenia, Politechnika Śląska
dr Anida Stanik-Besler	Prorektor ds. kształcenia i dydaktyki, Politechnika Opolska
dr hab. inż. Mariusz Kaczmarek, prof. Uczelni	Prorektor ds. kształcenia, Politechnika Gdańska
prof. dr hab. inż. Krzysztof Jóźwik	JM Rektor Politechniki Łódzkiej
dr hab. inż. Izabela Major, prof. PCz	Prorektor ds. Nauczania, Politechnika Częstochowska
prof. dr hab. Artur Maciąg	Prorektor ds. Studenckich i Dydaktyki, Politechnika Świętokrzyska
dr inż. Agnieszka Deja	Prorektor ds. Studenckich Politechnika Morska w Szczecinie

W tym roku laureaci otrzymali wiele atrakcyjnych nagród od firm zewnętrznych: **Lang LTC** ufundowało vouchery na egzaminy IELTS i Linguaskill, firma **Balma S.A.** - voucher na zakup regulowanego, personalizowanego biurka o wartości 3000 zł,

firma **Polanglo** - vouchery na zakupy w tejże księgarni, a firma **Santander** przekazała nagrody rzeczowe oraz gadżety.

Jeszcze raz gratulujemy zwycięzcom, dziękujemy sponsorom i partnerom

oraz zapraszamy do udziału w kolejnej edycji Olimpiady za rok.

Dr Edyta Olejarczuk

Webinarium CercleS Focus Group EMI in Higher Education

CercleS to konfederacja ponad 400 centrów językowych działających w szkolnictwie wyższym w Europie, w tym Centrum Języków i Komunikacji na Politechnice Poznańskiej. Jej celem jest zapewnianie najwyższych standardów w nauczaniu języków i badaniach poprzez organizowanie konferencji, szkoleń i publikacji, a także działalność grup roboczych. Grupy robocze, takie jak EMI in Higher Education (ang. *English as a Medium of Instruction* w szkol-

nictwie wyższym), badają, w jaki sposób centra językowe mogą wspierać rozwój zawodowy związany z EMI, oferując szkolenia metodyczno-nauczowe oraz opracowują wytyczne w zakresie oceniania umiejętności oraz wiedzy studentów. Organizacja dąży również do zacieśnienia współpracy między nauczycielami języków a wykładowcami przedmiotowymi.

W ramach swoich działań, 9 kwietnia 2025 r. Grupa Robocza EMI zorganizowała webinarium pt. „**Wzmacnia-**

nie szkolnictwa wyższego poprzez EMI: kluczowe obszary i wyzwania”. W czasie wydarzenia dr Katarzyna Matuszak i dr Edyta Olejarczuk przedstawiły główne założenia i wyzwania EMI, podzieliły się swoimi doświadczeniami i umożliwiły uczestnikom dyskusję i wymianę opinii oraz doświadczeń.

Udział CJK w pierwszym Erasmus+ International Staff Week na Politechnice Poznańskiej

W dniach 25-30 maja br. Dział Współpracy Międzynarodowej PP zorganizował pierwsze spotkanie Erasmus+ International Staff Week. W trakcie tego wydarzenia uczestnicy mogli skorzystać z błyskawicznego kursu języka polskiego oraz wykładu o kulturze polskiej. Zajęcia przygotowały członkinie Pracowni Języka Polskiego CJK: mgr Barbara Tarko, mgr Justyna Połomka i mgr

Agnieszka Rutkowska. Ponadto ciekawe warsztaty z zakresu komunikacji międzykulturowej przygotowała dyrektor CJK, mgr Małgorzata Bączyńska. Dzięki nim uczestnicy Staff Week mogli wymienić się swoimi doświadczeniami i mogli przeprowadzić owocne dyskusje.

Projekt EnComTop i wyjazd na Blended Intensive Programme w Finlandii

W ramach swoich zajęć z języka angielskiego chętni studenci z inżynierii biomedycznej w 2024 roku wzięli udział w projekcie **EnComTop**. Dzięki temu, oprócz udziału w zwykłych zajęciach językowych, przez cały semestr mieli również okazję pracować zdalnie w małych grupach międzynarodowych. Uczestnictwo w kursie EnComTop pozwoliło im na wyjazd na uniwersytet w Finlandii w ramach programu BIP (*Blended Intensive Programme*).

Oto co piszą o tym programie sami studenci:

W dniach 5–9 maja pięcioro studentów kierunku inżynieria biomedyczna wzięło udział w projekcie English Communication Through Transnational Online Projects w ramach programu BIP, który odbywał się na University of Oulu w Finlandii. Uczestnicy mieli okazję pracować w międzynarodowych zespołach wspólnie ze studentami z Finlandii, koncentrując się na rozwijaniu tzw. green skills – kompetencji związanych ze zrównoważonym rozwojem, odpowiedzialnością środowiskową oraz współpracą międzykulturową. Wyjazd stanowił wartościowe doświadczenie edukacyjne i kulturowe, umożliwiające poszerzenie perspektywy oraz nawiązanie nowych kontaktów międzynarodowych.



Organizatorzy byli bardzo zadowoleni z pracy naszych studentów w ramach programu BIP, chwalili ich zaangażowanie oraz pozytywne podejście.

Katarzyna Sobańska

E D I T O R I A L

Bridging Cultures: The Importance of Intercultural Communication at Universities

Universities today are vibrant hubs of cultural exchange, bringing together national and international students in an increasingly globalized academic landscape. With the rise of English Medium Education (EME), institutions are embracing new ways of teaching that go beyond traditional classroom methods, fostering an environment where diverse perspectives enrich learning.

However, effective intercultural communication remains a challenge. Differences in language proficiency, academic expectations, and social norms can create barriers that hinder collaboration and mutual understanding. Universities **must**

take proactive steps to bridge these gaps by promoting intercultural competence, encouraging peer interaction, and incorporating inclusive teaching strategies.

This edition of *Głos Politechniki* includes an interesting article prepared by Malgorzata Baczynska. M.A. on Intercultural Communication at universities. Katarzyna Matuszak, Ph.D. presents new ways of communicating at administrative level, while Edyta Olejarczuk, Ph.D. recommends a book on communication. Finally, Nuala Mederski. M.A. and I bring some news from the Eunice4U perspective, where real intercultural communication begins.

Intercultural communication is no longer an optional skill; it is a necessity for success in a globalized world. By fostering meaningful dialogue and understanding, universities can prepare students for a future where collaboration across cultures is the key to innovation and progress.

Happy reading!

**PUT Prof.
Liliana Szczuka-Dorna, Ph.D.**

Intercultural communication in the EMI context

In an environment where the language of communication and instruction is English, and individual interlocutors represent various often very different

cultural backgrounds, the knowledge of those sometimes subtle cultural gaps may determine how successful or inauspicious a given conversation or instruction will be. Hence, the con-

cept of intercultural communication is an indispensable element of EMI, facilitating a flourishing educational experience.

Students consistently coming late for class, not to mention failing to meet all the assigned deadlines, the all-pervading silence when the teacher opens a discussion but there is no volunteer to carry on the conversation, or a resentful student reacting to negative feedback even though it is provided constructively and politely - these are probably only some of the possible problems every academic teacher faces while dealing with international students. Quite naturally, both sides may take such situations personally, or at least make snap judgements that the student is negligent, dismissive or simply rude, and the teacher bossy, fastidious or intolerant. To make matters worse, if both sides do not tackle the situation subtly and with an open mind, the misjudgements, which may actually be derived from having different cultural backgrounds, will only intensify leading to a complete disaster, i.e. a demotivated and dissatisfied student and/or teacher.

When dealing with international students, these are the teachers who, due to their life and academic experience, should take a much broader perspective on what is going on during class. An awareness of cultural differences does not necessarily lead to the perpetuation of stereotypes, but, on the contrary, means we do not look at others through the lens of our own culture. So, what are those elusive signals every academic teacher should pay attention to or be alarmed by?

First of all, make sure you are familiar with **the concept of time and deadlines** throughout cultures. In

some cultures, time is perceived as more flexible, while in others it is a non-negotiable element of every meeting or deadline. According to Pant (2016), 'Western cultures tend to view time as linear, with a definitive beginning and end.' Time is viewed as in limited supply, so Western people structure their lives, '[...] by milestones and deadlines.' Not surprisingly, if someone fails to meet a deadline, they are usually perceived as incompetent. The other extreme of the scale is occupied by those cultures treating time as cyclical and endless. It is more important to do things properly and in harmony rather than to worry about being on time (Pant, 2016). Following Pant (2016), 'in India, for instance, deadlines are viewed as "targets" to be met in the context of completing tasks [...] and the potential damage a delay would have on a particular relationship.' The **solution** is simple: talk to your students at the very beginning, ask them about their perception of time and explain how it works in your country. While emphasizing that meeting deadlines is important, try to appeal to students' values. As Pant (2016) observes, if in one culture having a good relationship is important, then accentuate how missing the deadline will destroy this relation. Also, use some visuals such as timelines to illustrate due dates.

Secondly, be aware of **direct and indirect communication styles**. Direct communicators have a tendency to say what they think, mostly interpreting words literally (Joyce, 2012). They usually represent low-context, more heterogeneous cultures, where clear communication is the key to

success. Indirect communication observed in high-context cultures is usually richer in such elements as context, silence or tone of voice. It definitely requires the skill of reading between the lines. **Solution**: while Western cultures usually give direct feedback, which may be perceived as harsh or even insulting by Eastern cultures, try to encourage students' open and honest communication. Depending on your students' cultural background, provide feedback in a culturally sensitive way, giving so-called 'sandwich feedback', i.e. positive feedback, then constructive criticism, followed once more by positive feedback.

Finally, if silence is the answer, then consider the idea of **power distance**. According to Hofstede, high power-distance cultures are usually reluctant to ask questions of or contradict a person in power, whereas low power-distance cultures, on the contrary, treat everybody equally and the society as such is less hierarchical. A perfect example of a high power-distance country is Russia and post-Soviet countries, while Scandinavian countries and the USA definitely represent the less hierarchical model. **Solution**: do not expect to change your students' approach. Try to provide a safe, friendly and open environment which encourages dialogue and critical thinking. Encourage your students to challenge your ideas.

These were just a few examples of the most common misunderstandings. The potential, however, is huge and only by being conscious of such challenges and addressing them patiently and peacefully, can you create an inclusive and supportive learning

environment. So, as an EMI teacher, you should respect various perspectives, encourage open dialogue, and clearly communicate your expectations concerning assignments, projects, attendance etc. Consider broadening your knowledge of different teaching methods that take into account cultural differences, be open-minded and, most of all, create opportunities for your students

to talk, interact and also learn about other cultures. It is in your hands.

Malgorzata Baczynska, M.A.

References:

1. Pant, Bhaskar, 2016. *Different Cultures See Deadlines Differently*, Harvard Business Review. <https://hbr.org/2016/05/different-cultures-see-deadlines-differently> (last

access 25.01.2025)

2. Joyce Cynthia, 2012. *The Impact of Direct and Indirect Communication*.

The University of Iowa, edition of the Independent Voice, the newsletter of the International Ombudsman Association.

3. <https://geerthofstede.com/culture-geert-hofstede-gert-jan-hofstede/6d-model-of-national-culture/> (last access 25.01.2025)



Book review

Human Communication: Motivation, Knowledge, Skills'

by Sherwyn P. Morreale, Brian H. Spitzberg, J. Kevin Barge
2007 second edition, 2013 third edition

Have you ever wondered how human communication works? Or have you ever been in a situation when you were misunderstood by your students or colleagues at university? Was this because of cultural dif-

ferences, non-verbal communication, or simply that the listener did not understand your joke? If your answer is positive in at least one of these cases, **'Human Communication: Motivation, Knowledge, Skills'** by Sherwyn P. Morreale, Brian H. Spitzberg, and J. Kevin Barge is an excellent choice for you. The book features the collaborative work of recognized experts in the field of human communication and offers practical tips on how to communicate across cultures.

The book, published in 2007 by *Thomson Learning*, appears to be relevant for a wide audience including academic teachers, content teachers, and PhD students, as well as English as a Medium of Instruction courses offered to students in international settings.

The book is firstly divided into 5 parts – (1) Foundations of communication, (2) Interpersonal communication, (3) Small group communication, (4) Public speaking, and (5) Communication competence in a mediated world – and then further into 16 chapters, so that the reader may

choose the particular sections he/she is interested in. What is more, at the end of each chapter, there is a 'Building Skills' section with hands-on tasks for individual work and group activities that help readers develop a framework for choosing communication messages that will allow them to act competently. One of the main strengths of this book is the accessible way it is written and the pleasant way it is designed, with a number of pictures and charts.

All in all, it is a clear, concise and comprehensive book covering the extremely interesting topic of human communication and cultural differences with plenty of food for thought.

Edyta Olejarczuk, Ph.D.

Effective intercultural communication is key to making international students from diverse cultural backgrounds feel supported and comfortable. International students often come from cultures with different **communication styles**, expectations, and social norms. While some cultures prioritize direct communication, others rely on indirect or high-context communication, where meaning is inferred rather than explicitly stated. Another key difference is **the concept of time**. Understanding and respecting these differences can prevent misunderstandings and create a more inclusive environment.

Engaging in **small talk about neutral topics** can make students feel more at ease. It is crucial to remember, however, that cultural norms about small talk topics vary. In some cultures, discussing personal matters, such as family or relationships, may be considered inappropriate, while in others, it is a sign of warmth and interest. Here are some universally safe topics:

- **the weather:** "How are you adjusting to the weather here?"
- **the academic experience:** "How are your classes going so far?"
- **local attractions:** "Have you had a chance to explore the city?"
- **food:** "Are there any local dishes you like?"

These light conversations can create a friendly atmosphere and encourage students to reach out for administrative support when needed. Using **polite and clear language** to ensure students understand procedures and feel respected is also very important.

TIPS FOR ADMINISTRATIVE STAFF PART 3

Creating a welcoming environment for international students: intercultural communication in administrative support

Some international students may not be familiar with the bureaucratic terms or formalities common in academic administration. To facilitate understanding:

- **Use simple and clear language - instead of saying,** "Please submit your documentation in due course," **say,** "Please send your documents by (specific date)."
- **Be patient and reassuring - if a student struggles to understand a requirement, rephrase it:** "Let me explain it in another way."
- **Avoid idioms - phrases such as** "it doesn't hold water" **or** "hit the ground running" **may be confusing.**
- **Encourage questions:** "Please feel free to ask if anything is unclear."

To conclude, administrative offices are in most cases the first points of contact for foreign students at the

university. A welcoming and supportive environment fosters a positive experience for international students and contributes to their academic success. By understanding cultural differences, engaging in inclusive small talk, and using polite and clear language, administrative staff can bridge communication gaps and create a more equitable university setting. With thoughtful communication, international students can feel truly at home, no matter how far they have travelled.

Katarzyna Matuszak, Ph.D.